



FISHERIES ACT

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

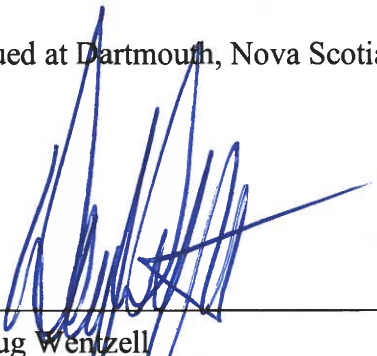
MTN-2020-022

WHEREAS the Regional Director-General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region has reason to believe that fish of the species set out in section 2 of the annexed Order, in the area(s) described in the schedule to that order, are contaminated;

THEREFORE, the Regional Director-General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region, pursuant to subsection 3(1) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations* made by Order in Council P.C. 1990-1121 of June 14, 1990*, hereby issues Contaminated Fisheries Prohibition Order:

MTN-2020-022

Issued at Dartmouth, Nova Scotia this 15th day of September, 2020.



Doug Wentzell
Associate Regional Director-General
Maritimes Region

* SOR/90-351, *Canada Gazette* Part II, 1990, p. 2489

ORDER PROHIBITING FISHING FOR CONTAMINATED FISH

Short Title

1. This order may be cited as the *Contaminated Fisheries Prohibition Order No.*

MTN-2020-022

Prohibition

2. Subject to subsection 3(2) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, no person shall, in the area described in the schedule fish for:

All bivalve shellfish including Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, common periwinkles, northern moon snails, waved whelks, Stimpson's whelks, except sea scallops.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on the following date and remain in force unless otherwise revoked.

September 15, 2020

CONTAMINATED FISHERIES PROHIBITION ORDER NO.

MTN-2020-022

SCHEDULE

(Section 2)

AREA

Place Name:	Simmons Cove, New Brunswick
-------------	-----------------------------

- The foreshore and waters of Lime Kiln Bay and Back Bay from a point at 45.06042 N 66.81968 W at Ray Point to a point at 45.03831 N 66.89222 W at Greens Point, including Crow Island.

NOTE: Unless otherwise specified, the coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84) datum.



Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

MTN-2020-022

NOTICE

The Regional Director-General of the Department of Fisheries and Oceans, Maritimes Region, issues Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MTN-2020-022

thereby closing the following area for the harvesting of bivalve shellfish (excluding sea scallops):

Place Name:	Simmons Cove, New Brunswick
-------------	-----------------------------

- The foreshore and waters of Lime Kiln Bay and Back Bay from a point at 45.06042 N 66.81968 W at Ray Point to a point at 45.03831 N 66.89222 W at Greens Point, including Crow Island.

Note: The coordinates are expressed using the datum World Geodetic System 1984 (WGS84).

For further information, contact a local Fishery Officer and refer to Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MTN-2020-022

Issued at Dartmouth, Nova Scotia September 15, 2020.

Doug Wentzell
Associate Regional Director-General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

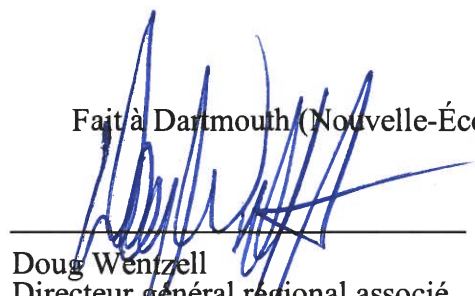
MTN-2020-022

Attendu que le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes a lieu de croire que les poissons des espèces visées à l'article 2 de l'ordonnance ci-après, provenant des zones décrites à l'annexe de cette ordonnance, sont contaminés;

À ces causes, en vertu du paragraphe 3(1) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé* pris par le décret C.P. 1990-1121 du 14 juin 1990*, le directeur général régional du ministère des pêches et des Océans de la région des Maritimes rentre en vigueur l'Ordonnance d'interdiction visant à interdire la pêche du poisson contaminé :

MTN-2020-022

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse), le 15 septembre 2020.



Doug Wenzell
Directeur général régional associé
Région des Maritimes

* DORS/90-351, *Gazette du Canada* Partie II, 1990, p. 2489

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée comme *Ordonnance interdiction de la pêche du poisson contaminé* n°

MTN-2020-022

Interdiction

2. Sous réserve du paragraphe 3(2) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, il est interdit dans la zone décrite à l'annexe, de pêcher :

Tous les mollusques bivalves, y compris Couteau de l'Atlantique, Mactre d'Amérique, Palourde de baie, Couteau de Banks, Quahog nordique, Mye commune, Mactre de Stimpson, Moule bleue commune, Moule bleue, Modiole, Huître américaine, Pétoncle de baie, Pétoncle d'Islande, Bigorneau, Lunatie de l'Atlantique, Buccin commun du Nord, Colus de Stimpson, sauf Pétoncle géant.

Entrée en vigueur

3. L'ordonnance sera en vigueur à compter la date ci-après et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

Le 15 septembre 2020

ANNEXE

(article 2)

ZONE

Nom secteur:	Simmons Cove (Nouveau-Brunswick)
--------------	----------------------------------

- L'estran et les eaux de la baie Lime Kiln et de Back Bay, d'une pointe a 45.06042 N 66.81968 O à Ray Point jusqu'à un point à 45.03831 N 66.89222 O à Green's Point, y compris l'île de Crow.

REMARQUE : les coordonnées sont exprimées selon le datum de system géodesique mondial de 1984 (WGS84).



Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

MTN-2020-022

AVIS

Le directeur général régional du ministère des pêches et des Océans de la région des Maritimes prend l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé n°:

MTN-2020-022

fermant ainsi les domaines énumérés ci-dessous:

Nom secteur:	Simmons Cove (Nouveau-Brunswick)
--------------	----------------------------------

- L'estran et les eaux de la baie Lime Kiln et de Back Bay, d'une pointe à 45.06042 N 66.81968 O à Ray Point jusqu'à un point à 45.03831 N 66.89222 O à Green's Point, y compris l'île de Crow.

REMARQUE: les coordonnées sont exprimées selon le datum de system de géodesique mondial de 1984 (WGS84).

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec votre agent des pêches local ou consulter l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé :

MTN-2020-022

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 15 septembre 2020.

Doug Wentzell
Directeur général régional associé
Région des Maritimes